



Organizan:



**ÁMBITO
CULTURAL**
El Corte Inglés

Exposición: 3 marzo / 5 abril 2023

Conferencia: "Dibujó Fernando Prini Betés" / 14 marzo

Mesa Redonda: "Diseñadores malagueños" / 20 marzo

FERNANDO PRINI BETÉS
40 años diseñando para la
ARCHICOFRADÍA SACRAMENTAL
DE NTRA. SRA. DE LOS DOLORES
1983-2023

CATÁLOGO DE LA EXPOSICIÓN

Edición: Muy Antigua, Venerable y Pontificia Archicofradía
Sacramental de Nazarenos del Santísimo Cristo de
la Redención y Nuestra Señora de los Dolores.
Parroquia de San Juan Bautista. Málaga.

© de los textos, Ildefonso Soria Carrasco
© de las imágenes, Ricardo Ballesteros Liñán
© de los dibujos, Fernando Prini Betés

Diseño y maquetación: Ildefonso Soria Carrasco

© Jákara Editores, 2023
Depósito Legal: MA-320-2023
ISBN: 978-84-126205-9-7

Impreso en España

JUSTIFICACIÓN

Tiene ante Ud. el catálogo de las obras que se muestran en esta exposición. Constituida por una parte de los diseños, treinta y ocho de un total de ochenta y cinco catalogados, que Fernando Prini Betés ha realizado para la Archicofradía de Nuestra Señora de los Dolores en los últimos 40 años.

Antes de mostrarle los contenidos queremos señalar los objetivos que nos hemos marcado para la misma: reconocer la figura de un diseñador clave para entender el panorama artístico de los últimos años; exponer una parte de su obra para su conocimiento y difusión, sabiendo que es sólo una parte de lo que ha realizado para otras hermandades y cofradías; estos fondos forman parte del Archivo Histórico de la hermandad, el primero de este tipo existente en Málaga, por lo que también pretende ser una muestra de cómo se mantiene un patrimonio documental; estas obras se muestran siguiendo un discurso, a través del cual pueden ser visualizados cronológicamente en cada uno de los diferentes tipos en que se han clasificado. En el último apartado se incluyen los actos que, en paralelo acogerá la muestra, así como información de espacio que acoge la misma.

RECONOCER

Como reza el título, el objetivo primordial de esta exposición es mostrar parte del trabajo artístico que, en el campo del diseño, Fernando Prini Betés (1961) ha realizado para la Archicofradía Sacramental de Ntra. Sra. de los Dolores de la Parroquia de San Juan de Málaga, de la que es hermano y escudo de oro (2001), y para la que ha realizado gran parte de su producción. Trataremos de hallar cuáles son sus comienzos y su desarrollo, construyendo una biografía “artística” hasta la actualidad.

A pesar de no dedicarse profesionalmente al diseño, pues debido a su formación como Ingeniero Técnico Industrial desempeña su labor en una empresa tecnológica de la ciudad, Fernando es un diseñador sobradamente conocido en el mundo cofrade malagueño; no en vano sus propuestas son la



base de una gran cantidad de enseres de numerosas cofradías.

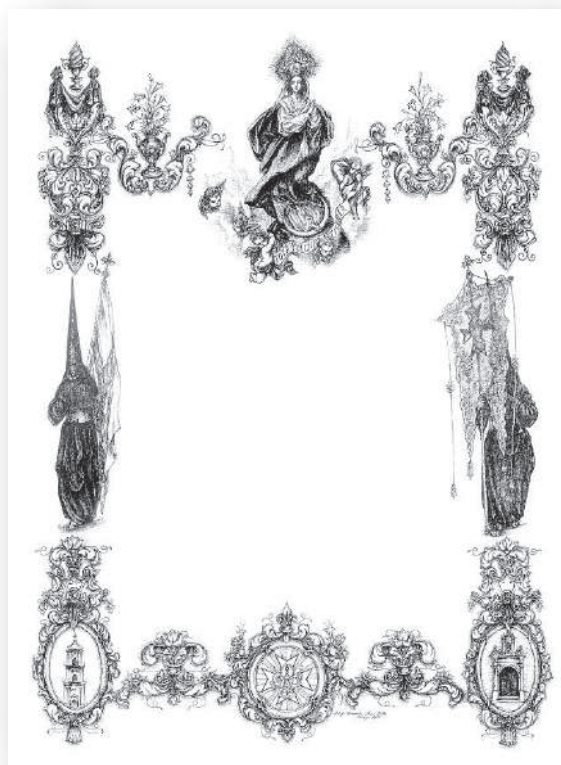
Últimamente, y en lo que respecta a la ciudad, ha diseñado el trono procesional, del Stmo. Cristo Resucitado, el cartel que anunció la Semana Santa de Málaga 2022 y este año podremos ver en la calle, una avance de su última propuesta, el trono procesional para la hermandad de Humildad y Paciencia. En los próximos años, veremos el resultado de su trabajo en el trono para el Smo. Cristo del Amor o un manto de Camarín para Ntra. Sra. de Gracia y Esperanza, así como nuevos proyectos cofrades no sólo en su ciudad, sino también en diversas localidades de Andalucía.

EXPONER

Un primer objetivo es mostrar diseños originales del autor que, en su momento, fueron aprobados por las distintas Juntas de Gobierno y materializados por distintos artesanos. Es importante esta apreciación ya que, salvo excepciones, un diseño acaba por perderse, en manos de hermanos o en el mejor de los casos en el taller de bordado, del orfebre, del tallista privando al gran público de conocer que todas esas obras que orgullosamente muestran las hermandades y cofradías tuvieron un punto de partida: una idea o un encargo que se plasmó en un soporte celulósico, papel o cartulina.

Queremos señalar que se trata de una exposición de los trabajos de un artista vivo -la primera que se le hace en la ciudad- y que recoge una enorme variedad de diseños realizados para orlas, cartelería, orfebrería, bordado y madera, cuyas materializaciones forman parte del actual patrimonio de la hermandad, de la que es hermano y consejero.

Por todo lo anterior, creemos que es el momento de poner en valor su obra, el del diseño de enseres y más cuando este 2023 se cumplen 40 años desde que realizó, allá por 1983 su primer trabajo para Archicofradía de los Dolores, la Orla de la convocatoria del Pregón de la Pura y Limpia Concepción. Dada la cantidad y la calidad de los mismos, consideramos que son representativos en sí mismos para su presentación en esta exposición.



Orla para Pregón de la Pura y Limpia Concepción.

Fernando Prini Betés, 1983

AHNSDSJ: Leg20.p01.d06

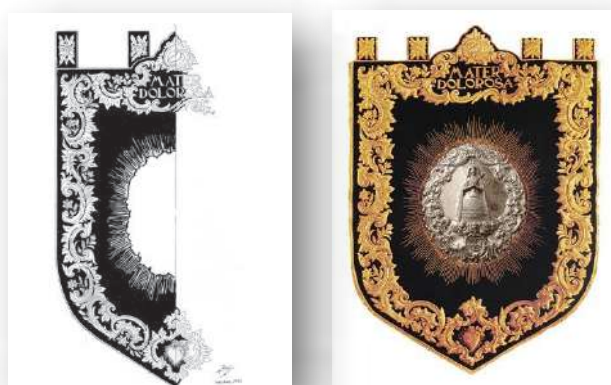
LOS FONDOS

Queremos señalar también que se trata de una muestra que no hubiera sido posible sin el acceso a los fondos reunidos, accesibles para investigadores, en el Archivo Histórico Nuestra Señora de los Dolores de San Juan¹ que la Archicofradía mantiene en funcionamiento desde el año 2006, y gracias al trabajo del archivero, Federico Castellón Serrano, creador, mantenedor del mismo y del que esperamos que sigan saliendo nuevas propuestas. Es por ello por lo que aparecerán numerosas referencias del tipo AHNSDSJ: Legajo, Pieza, Documento (Leg.p.d)

También ha sido de inestimable ayuda la publicación *Archicofradía Sacramental de los Dolores. Historia y Patrimonio*² que, realizada por la hermandad, vio la luz el pasado 2013 y en la que se recogía el devenir histórico y el acervo patrimonial de la misma

Esta exposición es la culminación de un Trabajo de fin de Grado “*El diseño del silencio. Fernando Prini Betés y la Archicofradía de los Dolores*” presentado en 2022 como finalización de los estudios de Historia del Arte del que les habla y que recogía y analizaba la obra de este diseñador que se encuentra catalogada en el Archivo Histórico de la hermandad.

En la exposición se mostrarán algunos de los diseños realizados, acompañados de las materializaciones de los mismos con la idea de mostrar, en primer lugar, su línea evolutiva temporal; y en segundo lugar, sus propuestas para completar conjuntos en los que se exige una unidad armónica.



*Boceto y materialización del estandarte Mater Dolorosa. Diseño de Fernando Prini Betés, 1997. Realización Manuel Mendoza, 2000
AHNSDSJ: Leg20.p16.d01*

DISCURSO EXPOSITIVO

En cuanto al discurso expositivo, sostenemos que la forma más adecuada es la cronológica, reagrupando diseños relacionados entre sí, ya que ello permitirá ver no sólo la

¹ Archivo Histórico Nuestra Señora de los Dolores de San Juan, en adelante AHNSDSJ, soportado en la web <http://www.archivodoloresdesanjuan.com>. Cabe destacar el gran valor del Archivo histórico de la Hermandad, que no solo atesora la gran cantidad de documentación que ha llegado a nuestros días sino que, además, ha sido digitalizado y puesto a disposición de los investigadores.

² CASTELLÓN SERRANO, F. (Coord.), *Archicofradía Sacramental de los Dolores. Historia y Patrimonio*. Málaga. Gráficas Anarol, 2013.

evolución gráfica de los diseños realizados, sino también la complejidad de los proyectos propuestos.

Se han organizado en varios bloques: Cartelería, Ajuar de Ntra. Sra. de los Dolores y Enseres y, por último sus aportaciones a los tronos procesionales de la hermandad.

Todo ello se propone desde el punto de vista del relato de la consolidación de un estilo, la adecuación del mismo a los esquemas estéticos presentes; y las novedosas aportaciones del autor a la actual estética cofrade.

No cabe duda de que la exposición mostrará a investigadores o a otros diseñadores la cantidad de técnicas utilizadas, la propuesta de materiales y las soluciones encontradas todo ello expresado mediante el minucioso dibujo del autor.

El objetivo primordial es poner en valor la obra de un diseñador que, como todos, ha ideado y dibujado alejado de los focos; del que sólo conocemos su nombre cuando la materialización de su obra está a la vista de todos. En segundo lugar, mostrar al público malagueño, y muy probablemente, al de otras localidades andaluzas en las que es conocido por su labor como diseñador, una colección de algunos de sus diseños originales que han permanecían ocultos hasta ahora.



*Proyecto de Corona de camarín en plata de ley para Ntra. Sra. de los Dolores
Fernando Prini Betés, 2006
Dibujo a lápiz sobre cartulina
75 x 65 cm.
AHNSDSJ: Leg20.p20.d02*



COMISARIO: ILDEFONSO SORIA CARRASCO

ARCHIVO HISTÓRICO: FEDERICO CASTELLÓN SERRADO

FOTOGRAFÍA: RICARDO BALLESTEROS LIÑÁN

ASESORES DE MONTAJE: RAFAEL DE LAS PEÑAS DÍAZ Y MIGUEL ÁNGEL BLANCO GÓMEZ

ALBACERÍA DE LA ARCHICOFRADÍA: JAVIER SALAS VIGO

**ÁMBITO
CULTURAL**
El Corte Inglés

COORDINACIÓN: LOURDES JIMÉNEZ FERNÁNDEZ

APUNTES BIOGRÁFICOS DE FERNANDO PRINI BETÉS

Fernando Prini Betés (Málaga, 1961) recuerda que desde su más tierna edad, pasaba todo el tiempo que podía dibujando, que buscaba en los kioscos los últimos números de las revistas gráficas infantiles (Pulgarcito, DDT, Tiovivo,) que se podía permitir y de los que tiene un recuerdo extraordinario. Historietas e ilustradores iban dejando su huella. Más tarde descubre a Tintin, del que hoy día es un gran coleccionista y, sobre todo a su autor Hergé al que admira profundamente. La ilustración gráfica corría ya, desde sus inicios, por sus venas.

De familia cofrade -en particular su padre, hermano de la Esperanza- y, dado que entonces vivía en el centro de Málaga, recuerda de esos primeros años, los “tinglaos” callejeros del Huerto (Mártires), de las Penas (Nosquera) o de Pasión (Mosquera), todos en el entorno de la Parroquia de los Mártires, en los que intentaba colarse para ver de cerca el montaje de los tronos.

Fernando ya dibujaba bocetos “semanasanteros” de elementos, detalles, escudos de cofradías y recuerda cómo su padre lo lleva -dada la facilidad que el niño tenía para el dibujo- a conocer y buscar el consejo de Juan Casielles del Nido, cofrade, diseñador y asesor artístico de numerosas cofradías de la época cuya influencia en la renovación estética malagueña del momento es altamente reconocida. El contacto quizás fue mínimo pero Fernando no olvida el contacto con un “grande” del diseño cofrade³; además, de ese momento recuerda el busto del Cristo de la Agonía que tenía en su casa.

Lo encontramos a fines de los 70 en el entorno de la cofradía de la Pasión en la que llega a formar parte del Grupo Joven. Una de las realizaciones de ese momento consistió en la renovación de la portada del Boletín de la cofradía realizando un dibujo del rostro de Jesús de la Pasión tallado por Ortega Bru en 1977.

Comienza sus estudios de Ingeniería Técnica Industrial en Málaga, aunque su ilusión era cursar Arquitectura en Sevilla, periodo en el que compagina la Física, Química, Dibujo Lineal, Álgebra y Cálculo con su pasión por el dibujo artístico y su aplicación al diseño. Recuerda que en la Málaga de la época era muy reducida la nómina de diseñadores cofrades, entre los que recuerda a Jesús Castellanos Guerrero (1953-2012) y a Eloy Téllez Carrión (1954-2018).

Según cuenta, enterado que en la Cofradía se habla de realizar una corona para la Virgen del Amor Doloroso, se pone manos a la obra y presenta un boceto muy personal⁴, ya que la

³ Juan Casielles del Nido (1925-1981). Para muchos una figura controvertida en la ciudad por haberse decantado por la estética sevillana del momento y por su relación con diseñadores y talleres hispalenses de la talla de Rodríguez Ojeda, Seco Velasco o del malagueño afincado en Sevilla, Cayetano González, de los que acabaron llegando muchas obras a Málaga.

⁴ Sí manifiesta que toma ideas de las coronas de María Santísima de la Concepción (Hermandad del Silencio) y María Santísima de los Dolores (Hermandad de las Penas de San Vicente), ambas de Sevilla.

posibilidad de consultar publicaciones u otras obras realizadas era muy limitada en ese momento. El diseño es aceptado por la hermandad, se realiza en Sevilla y se le impone a la imagen en 1982.

En 1983 tiene lugar el momento en el que Fernando Prini llega a la Archicofradía de los Dolores, invitado por el entonces Hermano Mayor, y realiza a petición de éste la Orla para el Pregón de la Pura y Limpia Concepción ya comentada. A partir de aquí se involucra en las actividades de la hermandad realizando numerosos diseños de cartelería como los del III Centenario de la fundación de la hermandad de los Dolores, la corona y el puñal, la cruz guía, la finalización del trono y el manto para Ntra. Sra. de los Dolores y el trono para el Smo. Cristo de la Redención, entre otras obras, que son objeto de estudio del presente trabajo.

Insiste en que su diseño de enseres para la Archicofradía de los Dolores se ha fundamentado en el existente en la Placa de Mayordomía (Peralta Verdugo, 1790), obra principal del rococó malagueño, que poseía la hermandad que, a partir de él, ha ido desarrollando un cuerpo de insignias que le dieran un sentido de seriedad y elegancia en la calle y, sobre todo, que fuera coherente con una idea de unidad en el diseño y en la puesta en escena. Gracias a ello, la Archicofradía adquiere un estilo único y un sello especial, fácilmente reconocible.

También hace referencia a la realización del trono del Smo. Cristo del que se siente orgulloso, no sólo por desarrollar el diseño del mismo sino porque es el resultado de una obra colectiva en la que el programa iconográfico propuesto y su materialización gracias a la participación de artesanos y artistas malagueños, entonces casi desconocidos, que han actuado coordinadamente para conseguir ese resultado final que a todos nos ha llenado de satisfacción.



Por último, nos llama la atención su personalidad pragmática, racionalista y, a vez, sensible y minucioso en el detalle, capaz de compaginar su formación técnico-científica con su pasión, desarrollada durante años, por el diseño artístico en el que se declara autodidacta, tanto en las técnicas gráficas utilizadas como en el desarrollo de las composiciones que ha ido creando en todos estos años.

Valga este trabajo como un homenaje a la brillante aportación realizada durante los últimos cuarenta años a nuestra corporación, no en vano Fernando Prini le ha dado a la hermandad lo que ésta necesitaba para hablar silenciosamente en sus cultos internos y en la calle, para mostrar su carisma y, en definitiva, para ejercer su función catequética.

CONTENIDOS DE LA EXPOSICIÓN

A continuación se muestra la relación de 37 diseños (de un total de 85 catalogados en el Archivo Histórico de la Archicofradía), todos ellos bajo la autoría de nuestro diseñador. Se han organizado en varios bloques: Cartelería, Ajuar de Ntra. Sra. de los Dolores y Enseres y, por último sus aportaciones a los tronos procesionales de la hermandad.

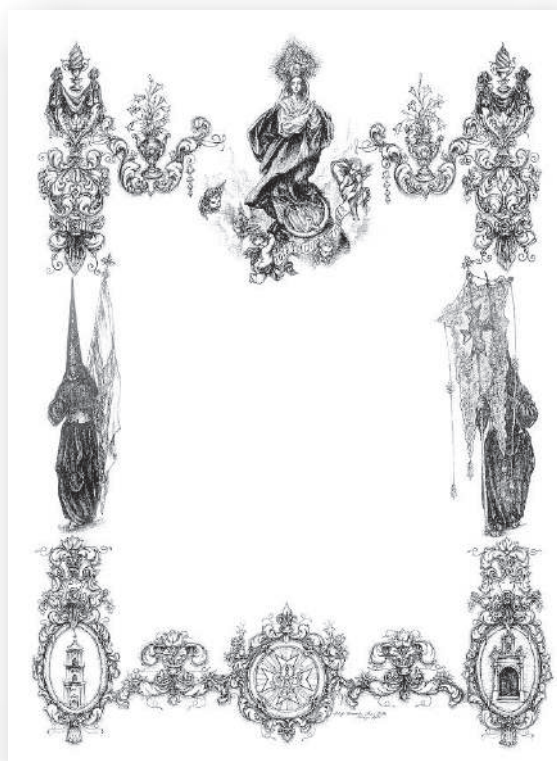
CARTELERÍA

Boceto Orla para Pregón de la Pura y Limpia Concepción (1983-actualidad)
Fernando Prini Betés, 1983
Dibujo a plumilla sobre Papel 60 x 44 cm
AHNSDSJ: Leg20.p01.d06

En 1983, un joven estudiante de ingeniería Técnica Industrial pero ya con una importante experiencia en diseño, no en vano había realizado su primera obra, una Corona para María Stma. del Amor Doloroso (Pasión); compone la que es, hasta la fecha, la orla para el cartel con que nuestra Archicofradía anuncia el “Pregón de la Pura y Limpia Concepción de María Santísima” cada mes de diciembre desde 1982.

En la obra aparecen las jarras con azucenas, símbolo virginal de María, rodeando a una imagen de la Inmaculada sobre una filacteria que reza “*Tota Pulchra est Maria*”.

En la banda central aparecen dos nazarenos portando una bandera y un estandarte y en la parte inferior orlas con la torre y puerta bajo la misma, de la Parroquia de San Juan y el escudo de la Archicofradía.



Boceto Orla Estampas Cofradieras
Fernando Prini Betés, 1985
Dibujo a plumilla sobre Papel
42 x 32 cm
AHNSDSJ: Leg20.p01.d05

Por iniciativa propia, el diseñador compone una de las obras más originales producidas para el mundo cofrade para lo que dísela una nueva orla que estaría presente en la carpeta de 1985 y 1991.

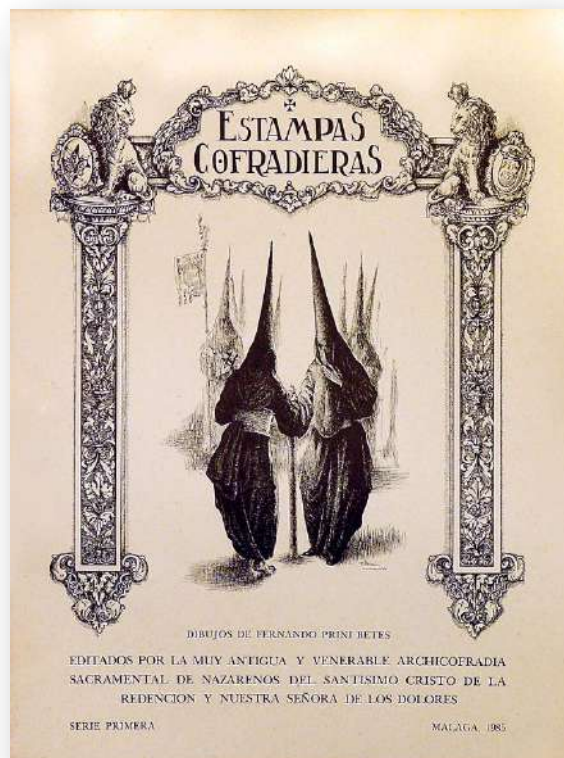
Se trata de un marco arquitectónico en el que una gran orla superior enmarca el título de la colección y dos leones sedentes, presentes en las esquinas del recién estrenado palio del trono de Ntra. Sra. de los Dolores, sujetan cada uno una cartela con escudos.



Portada de la Carpeta de dibujos a plumilla
"Estampas Cofradieras"
Fernando Prini Betés, 1985
Dibujo a plumilla sobre Cartulina
42 x 29,7 cm
AHNSDSJ: Leg22.p01.d07

Esta primera carpeta recoge una colección de imágenes realizadas a plumilla de varias cofradías malagueñas. Sobra decir que la carpeta tuvo gran éxito en su momento y, desde hoy, añade el valor de representar tronos e imágenes de 1985.

En el interior de la orla una pareja de nazarenos de "los Dolores" se encuentran en un momento de Estación de Penitencia que realizan cada Viernes Santo. Esta imagen emblemática se exportó a un soporte metálico para la confección de un pin de la hermandad.



Boceto de Logo del III Centenario fundacional de la Hermandad de los Dolores.
Fernando Prini Betés, 1987
Dibujo a plumilla sobre Papel
44 x 32 cm
AHNSDSJ: Leg20.p01.d04

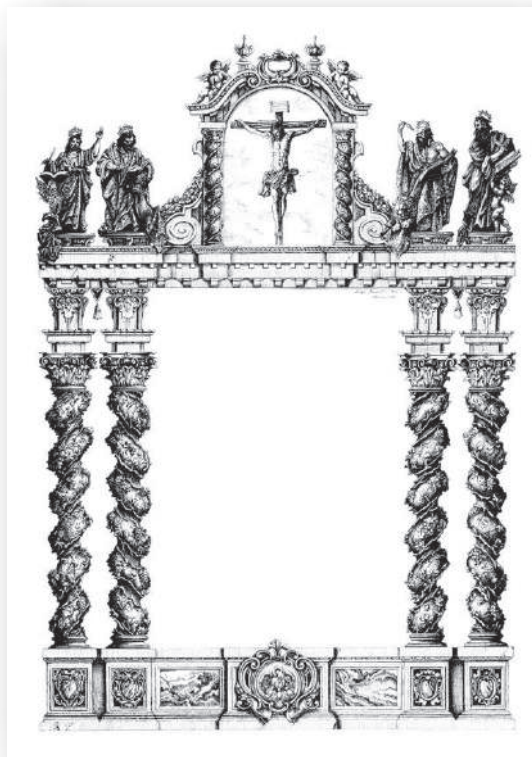
En 1988 se celebró el III Centenario Fundacional de la Hermandad Penitencial de los Nuestra Señora de los Dolores (1688-1988). Nuestro diseñador realiza el logo que acompañó a todos los actos y cultos con los que se celebró el evento. Entre ellos, se organizó una exposición en la Sociedad Económica de Amigos del País y la imposición de una corona imperial a la imagen que se describirá en un siguiente apartado.



El logo es el desarrollo de un sello que incluye el escudo de la Archicofradía como motivo central y las fechas de la celebración. En el escudo de aquel momento aparece una filacteria con la leyenda "*Nobis natus, nobis datus ex Maria Virgine*" propuesta de nuestro autor.

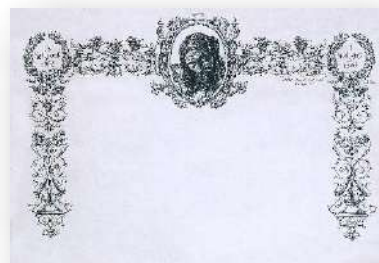
Boceto de Orla para el Acto de Bendición del Smo. Cristo / Utilizado para Convocatoria de Quinarios (1988 hasta hoy)
Fernando Prini Betés, 1987
Plumilla sobre Papel
42 x 59,4 cm.
AHNSDSJ: Leg20.p01.d07

En la reforma de Estatutos de 1984, se incluyó la advocación del Smo. Cristo de la Redención. La obra de Juan Manuel Miñarro López es bendecida el 1 de noviembre de 1987 y Fernando Prini elabora una orla para el acto de bendición de la sagrada imagen. La obra se basa en el retablo del altar mayor de la Parroquia de San Juan y, hasta la fecha, es utilizada para la convocatoria del Quinario que anualmente, en enero, celebra la hermandad en honor a su titular cristífero. En el ático aparece la imagen del Cristo de la Redención



escortado por los cuatro evangelistas, el entablamento se sostiene sobre cuatro columnas salomónicas que se apoyan sobre un basamento en el que aparece una orla centrada con la imagen del pelícano, atributo de la eucaristía, según la creencia de que alimenta a sus crías con propia sangre que mana al desgarrarse su pecho.

Boceto Orla Suscriptores del Cristo de la Redención
Fernando Prini Betés, 1988
Dibujo a plumilla sobre Papel
28 X 41 cm.
AHNSDSJ: Leg20.p01.d08.



La imagen del crucificado fue realizada mediante suscripción entre hermanos y devotos. La Archicofradía encargó a nuestro autor una orla para la confección de un diploma de agradecimiento a todos aquellos que colaboraron en la adquisición de la imagen. El motivo principal es la imagen del Smo. Cristo de la Redención.

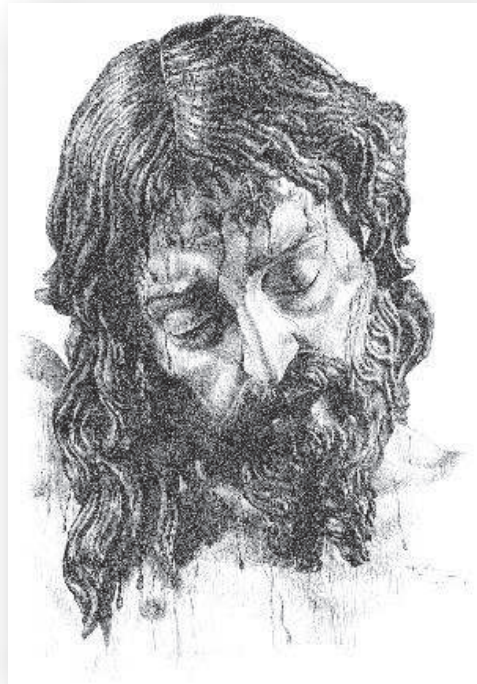
Dibujo de Ntra. Sra. de los Dolores para el cartel de convocatoria al Triduo (1988-actualidad)
Fernando Prini Betés, 1988
Plumilla sobre Papel
42 x 59,4 cm.
AHNSDSJ: Leg20.p25.d07 y Leg20.p26.d02



En torno al 8 de diciembre, la Archicofradía celebra, desde 1982, el Pregón de la Pura y Limpia Concepción de María Santísima. Se trata de una disertación ofrecida cada año por un orador distinto designado por la Junta de Gobierno, que tiene lugar a los pies de Nuestra Señora de los Dolores. Para ello se han realizado varias convocatorias en las que la imagen principal es un dibujo de Fernando Prini a plumilla. La Virgen se encuentra ataviada con una mantilla de encaje de blondas.

Dibujo de la cabeza del Smo. Cristo de la Redención para el cartel anunciador de la Función religiosa X aniversario de su bendición.

Fernando Prini Betés, 1988
Convocatoria a imprenta Papel
42 x 59,4 cm.
AHNSDSJ: Leg20.p26.d04



Análogamente al caso anterior, en los diversos actos dedicados al Smo. Cristo de la Redención aparece esta recreación de la sagrada imagen realizada a plumilla, una versión realista que incorpora toda la carga emocional de la imagen.

Portada de la Segunda serie de Carpetas de dibujos a plumilla "Estampas Cofradieras"

Fernando Prini Betés, 1991
Dibujo a plumilla sobre Papel
42 x 32 cm
AHNSDSJ: L21.p.01.d15

Como ya indicábamos anteriormente, la carpeta de Estampas Cofradieras tuvo una segunda parte, se incluían las cofradías y hermandades, existentes en 1991 y que no habían aparecido en la primera entrega.

Desde 1991 hasta hoy el número de cofradías ha aumentado pero no se ha realizado una tercera edición. Insistimos en que ésta y la ya comentada, son una muestra de la realidad cofrade de esos momentos, por ello tienen ese extraordinario valor.

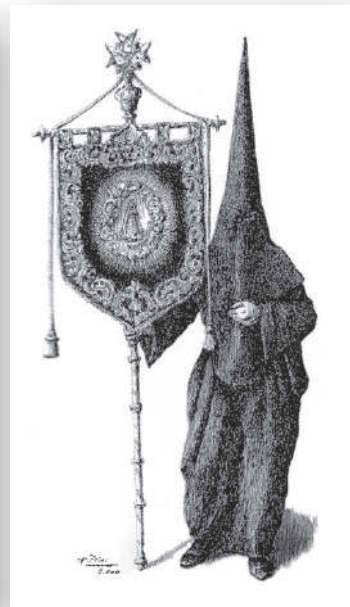
Siguiendo con la misma técnica y soporte, plumilla sobre cartulina, Fernando Prini en el 2000, se recrea con la imagen que proyectan en la calle los nazarenos de los



Dolores, revestidos de ruan una tela pobre que se utilizaba para proteger la parte interior de los vestidos litúrgicos.

Así realiza una serie en la que incluye nazarenos portando diversos enseres.

Dibujo de nazareno portando el Guion
Fernando Prini Betés, 2000
Dibujo a plumilla sobre Cartulina
31 x 21 cm
Colección particular



Dibujo de nazareno portando el "Mater Dolorosa"
Fernando Prini Betés, 2000
Dibujo a plumilla sobre Cartulina
31 x 21 cm
AHNSDSJ:Leg20.p19.d01

Dibujo de penitente con cruz
Fernando Prini Betés, 2000
Dibujo a plumilla sobre Cartulina
28,7 x 19,4 cm
AHNSDSJ: Leg20.p19.d02



Dibujo de nazareno con cirio
Fernando Prini Betés, 2000
Dibujo a plumilla sobre Cartulina
28,7 x 19,4 cm
AHNSDSJ:Leg20.p19.d03

Dibujo de nazareno portando la Cruz Guía
Fernando Prini Betés, 2000
Dibujo a plumilla sobre Cartulina
29,5 x 19,8 cm
AHNSDSJ: Leg20.p19.d04



Dibujo de nazareno portando el Banderín Sacramental
Fernando Prini Betés, 2000
Dibujo a plumilla sobre Cartulina
29,5 x 19,8 cm
Colección particular



Dibujo de dos nazarenos
Fernando Prini Betés, 1991
Dibujo a plumilla sobre Cartulina
29,5 x 19,8 cm
Carpeta Láminas Cofradieras 1991

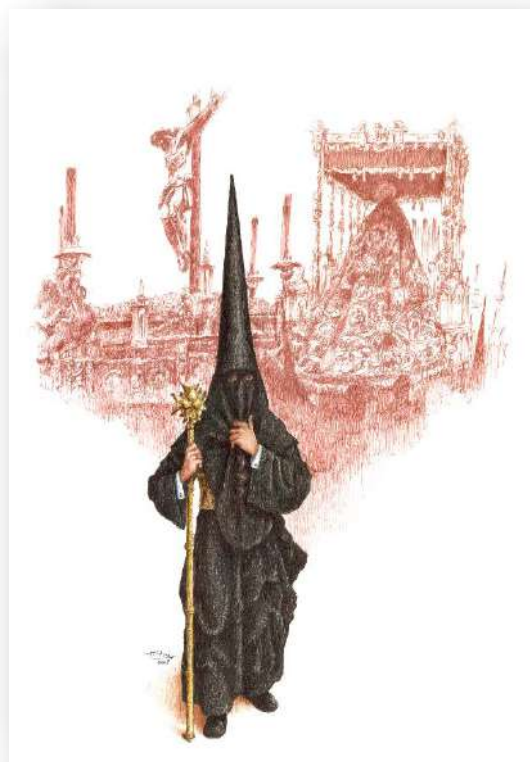


Dibujo de dos monaguillos y trono Virgen
Fernando Prini Betés, 1991
Dibujo a plumilla sobre Cartulina
29,5 x 19,8 cm
Carpeta Láminas Cofradieras 1991



Dibujo con motivos de la hermandad
Fernando Prini Betés, 2018
Dibujo a plumilla y sanguina sobre Cartulina
29,7 x 21 cm. A4
AHNSDSJ Colección particular

Nuestro autor vuelve a representar a los nazarenos de la hermandad en una composición de 2018, en la que ya aparecen los tronos del Smo. Cristo de la Redención, un lateral del trono diseñado por él mismo, y de Ntra. Sra. de los Dolores, de espalda, ya que lo que se quiere mostrar es el manto que también diseñó. Todo ellos tras un nazareno que porta el bastón de Hermano Mayor.



AJUAR DE NTRA. SRA. DE LOS DOLORES Y ENSERES DE CULTO Y PROCESIÓN

Hemos de señalar en este punto la continuación y la insistencia de Fernando Prini en mantener el estilo artístico que aparece en la Placa de Mayordomía que José Peralta Verdugo, platero malagueño realiza en 1790. Se trata de una placa pectoral en plata de ley que portaba el mayordomo de la cofradía, cargo análogo al actual de Hermano Mayor y que aparecía en documentos, como la Carta de Hermandad, por la que los hermanos se afiliaban a la misma.

Aunque no es obra de nuestro autor, queremos reproducir aquí esta pieza para señalar la gran influencia de la misma sobre la obra de Fernando Prini en orfebrería. El desarrollo de la misma se basa en numerosas “ces” de rocalla que se solapan o entrecruzan hasta conformar una silueta ovalada.

La imagen del interior, podría asemejarse a un “rompimiento de gloria” en la que Ntra. Sra. de los Dolores aparece sobre una nubecilla bajo dosel y en la parte inferior una cruz de Malta rodeada por una palma y un laurel que la relacionan con la Parroquia de San Juan Bautista.

En la imagen de la Señora se distingue un puñal, parecido a uno que conserva la hermandad, y se encuentra vestida a la moda de las imágenes marianas del final del XVIII, un miriñaque, un corpiño, y mangas. El tejido del vestido fue reproducido al detalle. Se destacan detalles como un collar de perlas, una flor en el pecherín o los encajes de mangas y manto. Se destacan las distintas calidades de cincelado según el acabado del tejido representado.

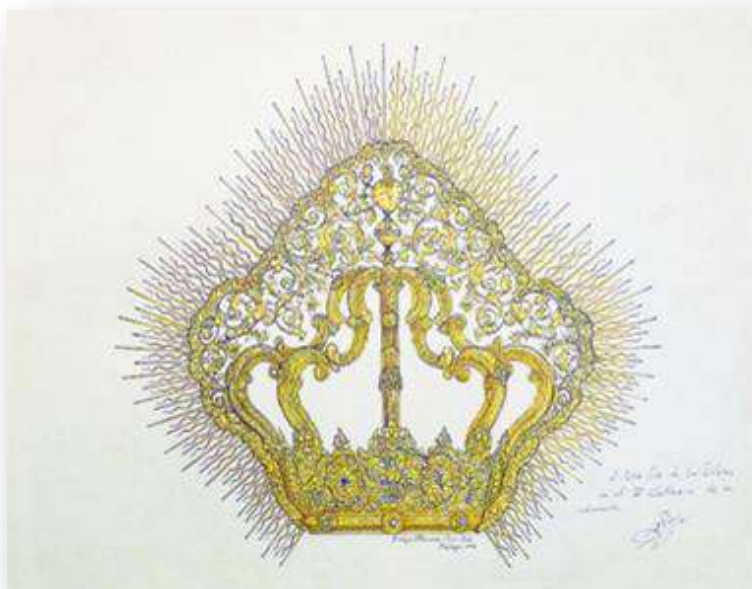
Esto no significa que la obra de Fernando Prini copie o sea de calidad inferior, dos siglos después, un diseñador es capaz de dibujar nuevas propuestas para nuevos materiales con la minuciosidad que le caracteriza efectuando un viaje en el tiempo y manteniendo esa impronta en sus trabajos.



*Placa de Mayordomía.
José Peralta Verdugo, 1790
<http://www.doloresdesanjuan.es>*

Boceto de Corona para Ntra. Sra. de los Dolores
 Fernando Prini Betés, 1986-1988
 Original a lápiz y color sobre papel
 50 x 65 cm
 AHNSDSJ: Leg20.p20.d08

Ya hemos comentado anteriormente que la conmemoración del III Centenario Fundacional de la Hermandad Penitencial de Ntra. Sra. de los Dolores(1986-1988) finalizó con un Triduo solemne con las imposición de una corona en orfebrería en plata de ley sobredorada con esmaltes, perlas y pedrería diseñada por nuestro autor.



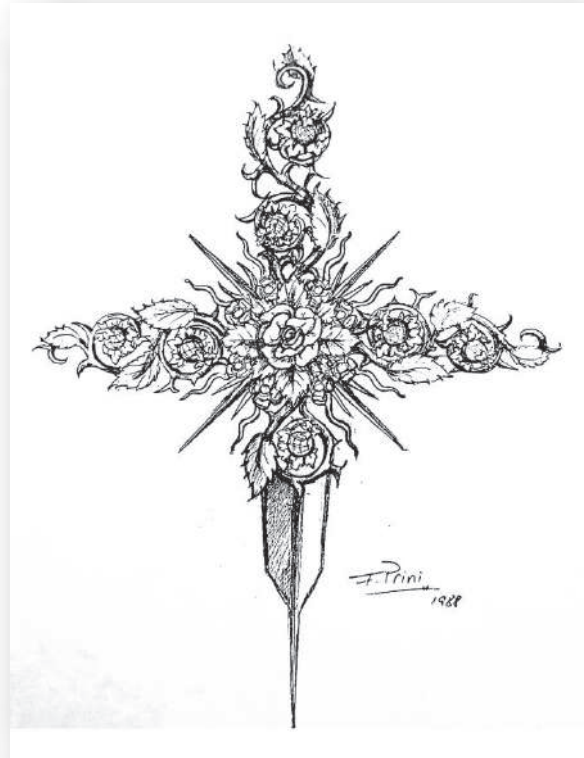
Realizada en plata de ley sobredorada con esmaltes, perlas y pedrería.
 Manuel Carrera Díaz (Madrid)
 Estrenada en procesión en 1989.

La realización corrió a cargo del joyero Manuel Carrera. Se trata de un objeto con una elegancia y ligereza no habituales hasta la fecha. El canasto se ensancha ascendiendo desde el aro de la base con una ornamentación atípica que rodea su perímetro mediante formas orgánicas, asimétricas y con mucho movimiento. En la zona una serie de cartelas ovales con esmaltes sobre fondo blanco representando símbolos marianos. Una serie de perlas situadas verticalmente sobre las cartelas refuerzan el efecto. El remate de la misma, un corazón atravesado por siete puñales sobre una perla de gran tamaño, actuando esta como orbe, en la que se incrustan diminutos diamantes. Todo ello orlado con una ráfaga en la que se alternan haces de rayos lineales y ondulados.

Proyecto de Puñal para Ntra. Sra. de los Dolores . Formado por una rama de espino sobre la que se centra una rosa de pasión rodeada de siete cardos
Fernando Prini Betés, 1988
Dibujo a plumilla sobre Cartulina
46 x 36 cm
AHNSDSJ: Leg22.p01.d12.

En consonancia con la corona descrita anteriormente y completando iconográficamente a la dolorosa diseña un puñal en el que su empuñadura cruciforme se compone de una trama vegetal eliminando materia de la misma. En el centro destaca la *rosa mística*, una rosa central sobre un fondo de rosas, rodeados por unos tallos de cardos. Alrededor de la rosa central dispuso un haz de rayos lineales y ondulantes al estilo de la corona.

Realizado igualmente por el joyero Manuel Carrera.



Orfebrería en plata de ley sobredorada
Manuel Carrera Díaz (Madrid)
Estrenado en procesión en 1989.

Boceto de Cirial
Fernando Prini Betés, 2001
Plumilla sobre Papel
85 x 62 cm
Archivo AHNSDSJ: Leg22.p01.d12, Leg20.p06.d03,
Leg20.p06.d04, Leg20.p06.d05

Los ciriales son candelabros altos, portados manualmente, utilizados en las ceremonias litúrgicas y en las procesiones. Constan de una pértiga de gran altura en la que se dispone una pieza tubular en la que se inserta el cirio y un platillo para recoger la cera. La forma decorativa recoge un perfil bulboso decorado con “ces” de rocalla y motivos vegetales.

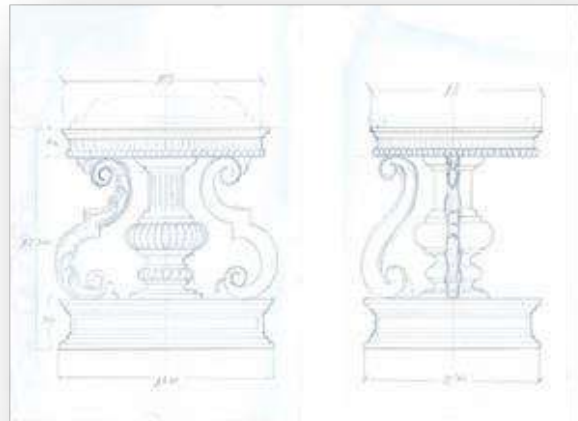
Se realizaron ocho que acompañan a ambos tronos en la Estación de penitencia por el orfebre sevillano José Jiménez después de haber realizado la cruz guía, la candelaría del trono de la Virgen



Ciriales realizados en alpaca plateada por
José Jiménez Jiménez. (Sevilla).
Estrenados en procesión en 2001

Proyecto de Relicario
Fernando Prini, 2004
Plumilla sobre papel
40 x 30 cm
Archivo AHNSDSJ: Leg20.p13.d01

Dibujo de Peana para el relicario
Fernando Prini Betés, 2018
Lápiz sobre papel
29,7 x 42,0 cm
Archivo AHNSDSJ: Leg20.p13.d02



Las Hermanas de la Cruz son hermanas honorarias de la Archicofradía. Una reliquia de Santa Ángela de la Cruz procesiona en un relicario ideado por Fernando Prini en 2004.

La cruz alterna la plata blanca con el cristal para imprimir un aspecto más etéreo y añade unos rayos en los que se alternan, nuevamente, las líneas rectas y ondulantes de otras realizaciones. Todo ello se sitúa sobre una peana en el centro de la candelera del trono.



Relicario: En plata blanca y cristal de roca en las partes centrales de la cruz por Alejandro Borrero (Orfebrería Triana, Sevilla)
Estrenado en procesión en 2006

Peana: En plata de ley por Orfebrería Montenegro (Fuengirola)
Estrenada en 2019

Proyecto de Corona de camarín y puñal en plata de ley para Ntra. Sra. de los Dolores
Fernando Prini Betés, 2006
Dibujo a lápiz sobre Cartulina
75 x 65 cm.
AHNSDSJ: Leg20.p20.d02

Una nueva corona en plata de ley en su color, sin baño de oro ni pedrería, que se caracteriza por contar en su decoración inusual de cartelas con bajorrelieves.

Según relata el propio autor:

La corona se compone, como la mayoría de las existentes, de canasto y ráfaga. El canasto sigue las premisas comunes al estilo rococó: silueta sinuosa, decoración muy movida, con elementos en forma de «ces», rocallas y flores, con ocho imperiales concéntricos al eje del canasto.

En la ráfaga es quizás donde la corona muestra más originalidad: una cinta, con una decoración similar a la del canasto, de forma sinuosa, recorre todo el perímetro de la ráfaga. Esta cinta lleva, intercaladas, siete cartelas representando en mediorrelieves los siete Dolores de María, a saber: la profecía de Simeón, la Huida a Egipto, el Niño perdido en el templo, la Calle de la Amargura, la Crucifixión, la Piedad y el traslado al Sepulcro. Las cartelas aparecen en tamaño ascendente desde la base del canasto hasta el remate superior. En él, aparece la de mayor tamaño, en la que hemos elegido como motivo principal la Crucifixión, representativa del otro Titular de la Archicofradía: el Santísimo Cristo de la Redención.

Los rayos sólo aparecen emergiendo de las siete cartelas. Los mismos se agrupan en rayos biselados, intercalados por otros de menor tamaño, perlados. De esta forma, la silueta





de la corona adquiere una configuración singular y novedosa, pero que confiamos se adaptará perfectamente a la imagen, y le dará un sello muy personal⁵.

Como curiosidad, el autor altera el orden de los siete dolores, cambiando el cuarto por el quinto dolor, para que la cartela de la crucifixión se sitúe en el centro de la secuencia, coincidiendo con la parte central de la corona.

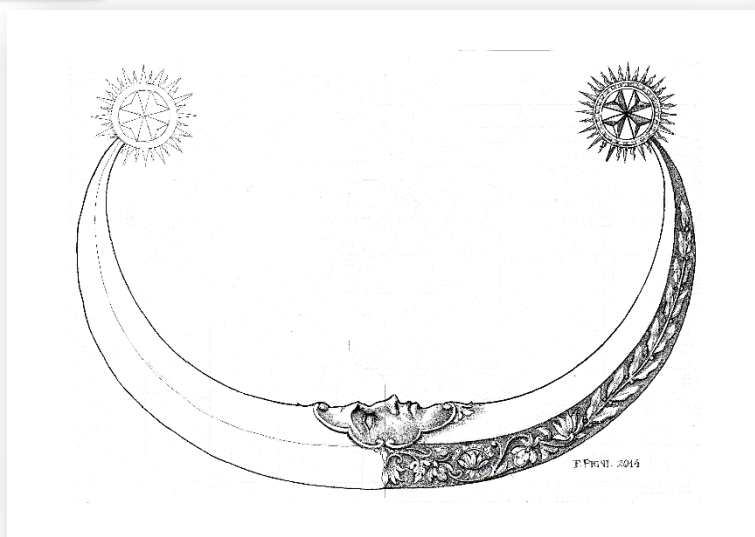
Realizada en orfebrería en plata de ley en su color
Autores: Juan Borrero Campos y Francisco Fernández López (Talleres de Orfebrería Triana, Sevilla)
Estrenada en 2007.

Boceto de medialuna rematada en sus extremos con la Cruz de San Juan para Ntra. Sra. de los Dolores
Fernando Prini Betés, 2014
Lápiz sobre Papel
50 x 70 cm
AHNSDSJ: Leg20.p20.d05

Descrita en el Apocalipsis.
“Y apareció una gran señal en el cielo: una mujer vestida del sol, con la luna debajo de sus pies, y sobre su cabeza una corona de doce estrellas” (Ap. 12:1).

Según palabras del propio autor:

La pieza sigue un perfil habitual, de forma curvilínea, un bisel



⁵ PRINI BETÉS, F. “Nueva corona para Nuestra Señora” en *Boletín Dolores* n°32, 2007, p. 32

atraviesa la pieza en toda su longitud delimitando dos zonas. La superior totalmente liza y, la inferior decorada con elementos inspirados en la peana de camarín de la Virgen, realizada en el XIX. Es de destacar un rostro de perfil en la zona superior y dos soles en las puntas que contienen la cruz de Malta en alusión a la Orden de San Juan de esa localización mediterránea.



Realizada en Orfebrería en plata de ley
Orfebrería Montenegro (Fuengirola)
Estrenada en Triduo de 2021

Boceto de Cruz Guía con diferentes apuntes
Fernando Prini Betés, 1993
Fotocopia de un original
29,7 x42 cm
AHNSDSJ: Leg20.p07.d01

Es la insignia que encabeza el cortejo nazareno que quizás deriva de las cruces parroquiales que acompañan a las hermandades de penitencia durante sus estaciones. Se trata de una cruz latina de gran tamaño ornamentada y decorada con motivos simbólicos.

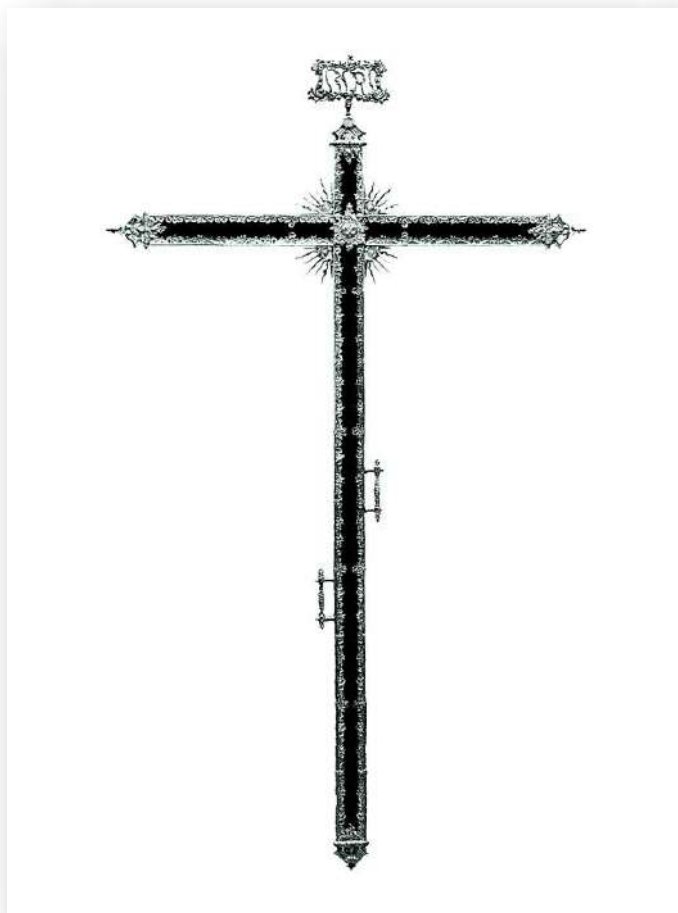
También aparecen en la misma las trazas de la placa de mayordomía. Se trata de una cruz en madera desnuda, acorde con el espíritu de la Archicofradía, que presenta cantoneras conteniendo como elementos decorativos la sigma y la rocalla en todo el contorno de la cruz, en los remates de las astas aparecen sinuosos frontones partidos, propios del XVIII, en sintonía con lo ya descrito.



Sobre el *estipes* una airosa cartela calada con el acrónimo INRI con un juego de contracurvas que armoniza con el resto de la pieza. En el crucero encontramos, a ambos lados, la representación simbólica de los titulares de la Archicofradía en el interior de un medallón asimétrico festoneado por rocallas.

En uno de los lados aparece uno de los símbolos de la eucaristía, el pelícano abriéndose el pecho para alimentar a sus hijos con su propia carne y sangre⁶; en el otro un corazón traspasado por siete puñales aludiendo a la titular mariana.

De las escuadras de la cruz sale un haz de rayos lineales y ondulantes dando fuerza a los símbolos representados.



Realizada en plata de ley sobre madera por José Jiménez (Sevilla). Estrenada en 1999

⁶ El profesor Sánchez López señala la posible confusión de esta acción afirmando que "... cuando el pelícano macho o hembra tiene que alimentar a sus polluelos, pesca unos mejillones de río, los engulle para calentarlos en el vientre y luego los regurgita sobre el pecho para dar de comer a las crías. La imagen es un gran ave blanca, con los polluelos abajo, que vomita una secreción rojiza. El Cristianismo, de algo que puede ser hasta repugnante, lo reelabora y lo convierte en una leyenda según la cual cuando el pelícano no tiene con qué dar de comer a sus crías, se abre el pecho en canal con el pico y entonces los alimenta con su propia carne y con su propia sangre". SÁNCHEZ LÓPEZ, J.A., "Iconografía e Iconología del pelícano: un ensayo sobre la reconversión del concepto de filantropía", *Boletín de Arte*, nº 12, 1991, pp. 130-131.

Boceto del estandarte "Mater Dolorosa"
 Fernando Prini Betés, 1997
 Fotocopia de un original
 29,7 x 21 cm
 AHNSDSJ: Leg20.p16.d01

Ya se ha comentado anteriormente la Placa de Mayordomía de José Peralta Verdugo como la pieza patrimonial de mayor valor histórico-artístico que posee la Archicofradía y como elemento inspirador de la creación de Fernando Prini Betés.

Inicialmente formó parte del guion de la corporación nazarena pero, con la ejecución de un nuevo guion diseñado también por Fernando Prini, dicha pieza se incorporó a un estandarte con la inscripción "*Mater Dolorosa*", específico que abre la sección de Ntra. Sra. de los Dolores en el cortejo procesional.

Se trata de una pieza con una forma próxima a un escudo francés antiguo en la que aparece de nuevo una ornamentación de tipo rococó con "ces" alternadas en su perímetro. También se incluye un haz de rayos que rodea y realza la antigua placa de mayordomía. Como remate inferior, un corazón traspasado alude, además de la leyenda superior, a la titular mariana.



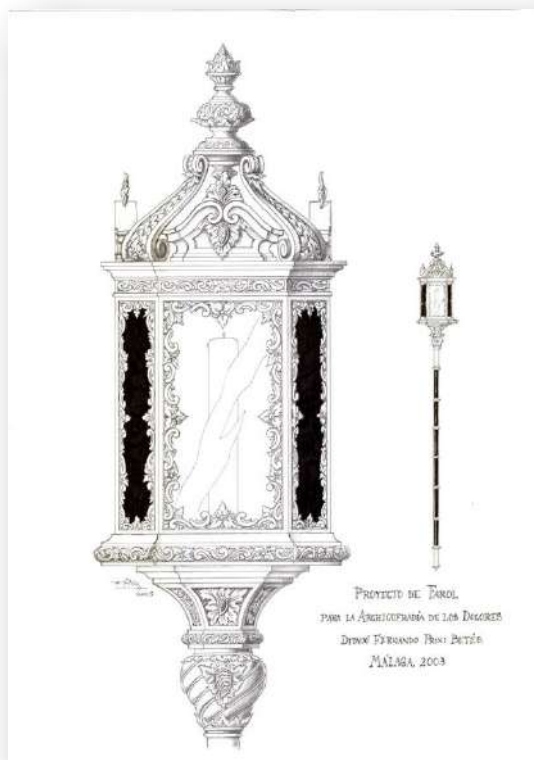
Bordados de Manuel Mendoza (Málaga); incluye la Placa de Mayordomía en Plata de Ley de José Peralta Verdugo de 1790. Estrenado : 2000

Boceto de Farol de Cruz Guía
Fernando Prini Betés, 2003
Plumilla y lápiz sobre Cartulina
Medidas: 70 x 50 cm
AHNSDSJ: Leg20.p12.d02

Al tratarse de un enser que, en número de cuatro, acompaña a la cruz guía, su diseño se encuentra determinado por las características de la misma.

Se destaca por su originalidad la combinación de materiales, la planta octogonal, con cuatro caras en madera de caoba barnizada y los cuatro vanos acristalados están enmarcados con unas cenefas del mismo modo que las cantoneras de la cruz guía.

Igualmente, las caras que actúan como luminarias están rematadas por frontis arquitectónicos, análogos a los remates que aparecen en la insignia crucífera. En la parte inferior un soporte troncopiramidal y una macolla actúan como enlace con el asta de madera.



Realizados en madera barnizada y plata de ley por Juan Borrero (Sevilla). Estrenados 2005

Boceto orfebrería (finalización) del Libro de Reglas de 1998
 Fernando Prini Betés, 2020
 Plumilla y color sobre Papel
 29,7 x 21 cm. A4
 AHNSDSJ Leg20.p37.d01

En 1997 Fernando Prini presenta el diseño de la portada del Libro de Reglas del que, en esa primera fase, sólo se realizaría el bordado del escudo de la hermandad, presente en el nuevo guion, en hilo de oro, plata y sedas, y la orfebrería, en alpaca plateada, de las esquinas (Sebastián Marchante, Málaga, 1998).

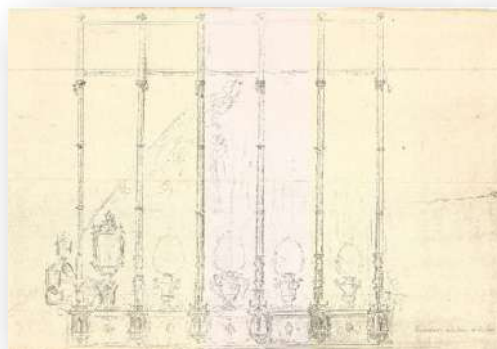
En 2021 se enriquece la portada el libro sustituyendo la orfebrería anterior por un nuevo diseño que perfila el escudo. Sus motivos se fundamentan, nuevamente, en la rocalla presente en la placa de mayordomía del XVIII, rodeando totalmente el escudo de la Archicofradía.



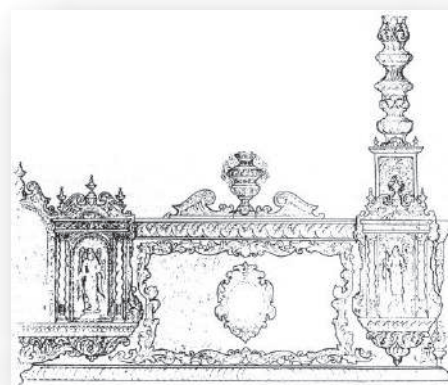
Realización: Bordados de Sebastián Marchante (1998) y Orfebrería Montenegro (2020). Estrenado en 2022.

TRONO NTRA. SRA. DE LOS DOLORES

Uno de los conjuntos más complejos es sin duda la realización de un trono procesional con palio. Desde la primera idea recogida en un boceto (1978), de Juan Bautista Casielles del Nido (1925-1981) en el que se conjugan los preceptos neobarrocos con la delicadeza y fragilidad del conjunto. Así, sobre una planta rectangular, con las dimensiones ajustadas a la futura entrada en la Catedral, dispone una serie de seis barras de palio en cada lado, dispuestas para la mejor visión de la imagen mariana, sobre hornacinas que se alternan con paneles en los que aparecen cartelas sobre mallas bordadas. En los laterales, ánforas como exorno floral y faroles en el espacio que dejan las dos últimas barras. Todo ello rematado por un palio recto, clásico, sustentado sobre doce barras, unidas en la parte superior por una sencilla cornisa.



Desgraciadamente, la muerte de Juan Casielles deja el conjunto sin resolver y es el taller de la viuda de Villarreal, para quien trabajaba Casielles, el que completa el conjunto con el diseño del frontal (1983).



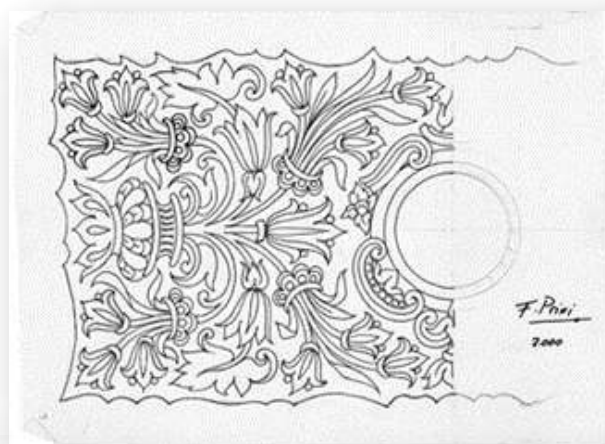
Nuestro autor contribuye en el diseño de elementos que completarán el conjunto: paños de malla bordados, manto de procesión, relicario y medialuna a los pies de la imagen mariana, cabezas de varal y broches de los faldones que cubren la mesa del trono. De ellos recogemos los siguientes:

En primer lugar comentaremos el conjunto de paneles ornamentales de traza rectangular que llenan el espacio entre las capillas y que completan el discurso iconográfico del trono. Todos ellos fueron realizados en malla de hilo de oro bordada, situando en el centro una cartela de

perfil oval donde aparecen unos símbolos que, según Escalera Pérez, tienen su origen en el modelo de la Virgen «Tota Pulchra» (Toda Bella), “imagen que recuerda la esposa del Cantar de los Cantares (4,7), y que muestra a María rodeada de símbolos con inscripciones que representan las advocaciones de las Letanías y mariologías”⁷.

Inicialmente nuestro autor presenta dos diseños para las mallas⁸ de la parte frontal del trono, de mayor tamaño que las demás, y que contienen las cartelas del Corazón traspasado por siete puñales y el de la Jarra con azucenas.

Motivo vegetal para las mallas del trono de Ntra. Sra. de los Dolores
 Fernando Prini Betés, 2000
 Tinta sobre papel
 30 x 40 cm
 AHNSDSJ: Leg20.p02.d21



En el *Corazón traspasado*, se representa la simbología clásica de los siete Dolores de Nuestra Señora. El diseño de la malla bordada incluye ramos de lirios que nacen de corolas colocadas horizontalmente ejerciendo de eje de simetría de la cartela. La presencia de esta flor hace alusión al Cantar de los cantares que, en su capítulo dos la relaciona con la Virgen como “*lirio entre cardos*”.

En el de la *Jarra con azucenas*, la distribución es simétrica con el anterior. Dos ramilletes con siete azucenas hacen alusión a la maternidad virginal de María.



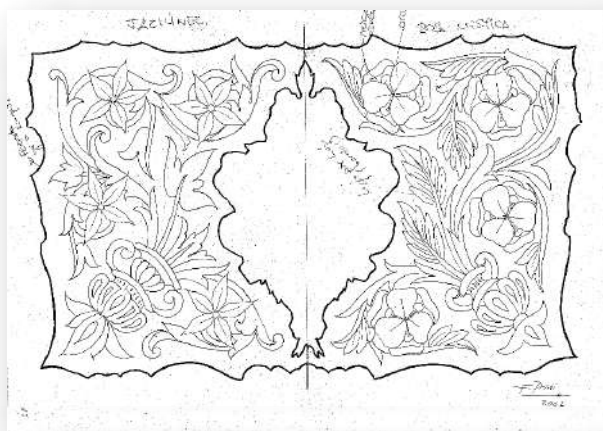
Realización: Bordados de Joaquín Salcedo (Málaga) con medallones en plata de ley realizados por Alejandro Borrero y Carlos Bravo (Málaga). Estrenados en 2003

⁷ ESCALERA PÉREZ, R., “Emblemática mariana. Flores de Miraflores de Fray Nicolás de la Iglesia”, *IMAGO. Revista de emblemática y cultura visual*, nº1, 2009, p. 51.

⁸ NIETO CRUZ, E., “El trono procesional de Ntra. Sra. de los Dolores”, en CASTELLÓN SERRANO, F. (Coord.), *Archicofradía Sacramental de los Dolores. Historia y Patrimonio*, Málaga, Gráficas Anarol, 2013, pp. 561-590.

Más tarde, en 2002, completa el conjunto de cartelas laterales, de las cuales mostramos un doble diseño del que, la parte de la izquierda corresponde a la malla del *Espejo de justicia* y la parte derecha a la malla de la *Palmera*.

Motivo vegetal para 2 mallas del trono de Ntra. Sra. de los Dolores (jazmines, rosa mística -oro, azul o morado-)
Fernando Prini Betés, 2002
Tinta sobre papel
29,5 x 42 cm
AHNSDSJ: Leg20.p02.d09



En el lenguaje bíblico justicia significa perfección cualidad que se atribuye a la Virgen. Un total de ocho jazmines, indicado expresamente, dispuestos de forma regular. Esta flor oriental significa la belleza y la felicidad siempre presente en el rostro de María.

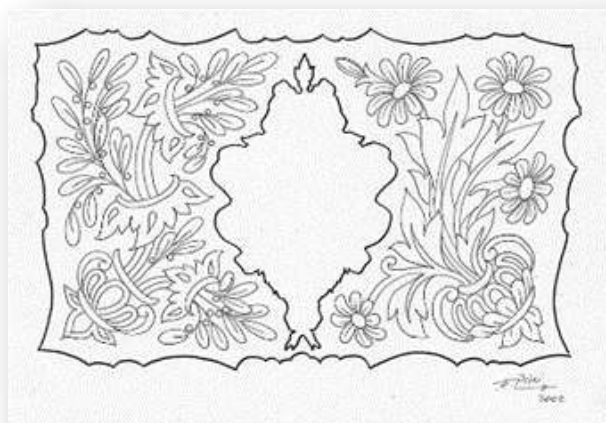
Aparece en las fuentes bíblicas relacionándola con la sabiduría, con el árbol fértil que crece en el desierto y que ayuda a mitigar las altas temperaturas. Los que permanecen próximos a María consiguen el bienestar del espíritu.



Realización: Bordados de Joaquín Salcedo (Málaga) con medallones en plata de ley realizados por Alejandro Borrero y Carlos Bravo (Málaga). Estrenados en 2003

Otro ejemplo, también doble, la decoración de la izquierda alojó la cartela correspondientes a la *Torre de Marfil* y, la de la derecha a la *Estrella de la mañana*.

Motivo vegetal para malla del trono de Ntra. Sra. de los Dolores
Fernando Prini Betés, 2002
Tinta sobre papel
34 x 44 cm
AHNSDSJ: Leg20.p02.d12



El marfil es uno de los objetos más bellos y duros de la naturaleza, presenta dos propiedades: hermosura y fortaleza y, además, permanece con un color puro, sin mancha. Así María se revela como ese marfil sólido y que no presenta mancha de pecado.

Los tallos de cardos representados fueron utilizados, según la leyenda, para ocultar a Jesús de la matanza de Herodes.



Por otra parte la estrella que nace al amanecer representa la guía después de la oscuridad. Así la Virgen aparece como la guía para encontrar a Cristo.

La estrella parece en centro con diez y seis rayos flamígeros escoltada por ramos de margaritas, flores con numerosos pétalos que invocan a la inocencia y, también, a la pureza virginal de María.



Realización: Bordados de Joaquín Salcedo (Málaga) con medallones en plata de ley realizados por Alejandro Borrero y Carlos Bravo (Málaga). Estrenados en 2003

Motivos de las letanías para las mallas del trono de Ntra. Sra. de los Dolores. El dibujo de se compone de 12 tondos.

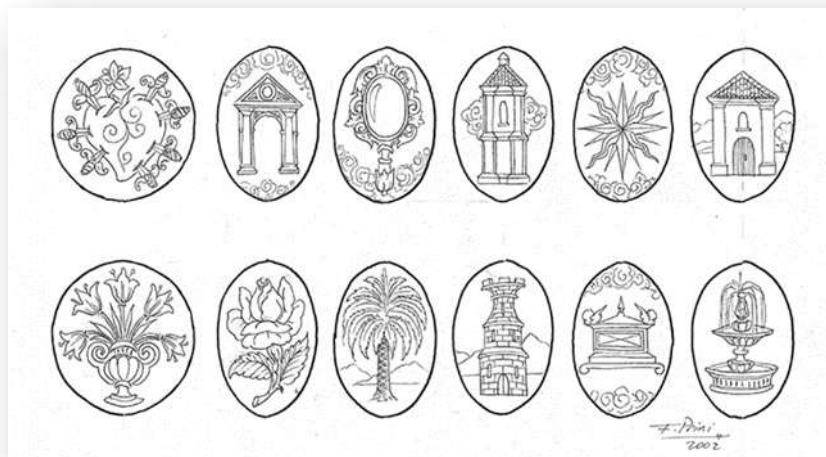
Fernando Prini Betés, 2002

Tinta sobre papel

32,5 x 45,5 cm

AHNSDSJ: Leg20.p02.d05

El elemento que completa el conjunto es la cartela oval en plata. Se muestran, a continuación, la imagen del diseño de todas ellas



En el frontal se representan el *Corazón traspasado por siete puñales* (los siete dolores de Ntra. Señora: 1º, Profecía de Simeón; 2º, Persecución de Herodes y huida a Egipto; 3º, Jesús perdido y hallado en el templo; 4º, Encuentro con Jesús camino del Calvario; 5º, Crucifixión y muerte; 6º, María recibe el cuerpo de Jesús y 7º, Sepultura de Jesús) a los que se le añade una azucena aludiendo a la pureza virginal (en lugar de la clásica llama de fuego); y una *Jarra con ramilletes de azucenas*, símbolo de la maternidad virginal manifestada en la Anunciación⁹.

En los laterales, *Puerta del Cielo* (“Porta Coeli”, Gn 28,17), María como intercesora en la salvación, iconografía preconcepcionista donde el arco de medio punto evoca la puerta de la Jerusalén celeste; *Espejo de justicia* (“Especulum sine macula”, Sb 7,26), María como espejo sin mancha, como ejemplo de perfección donde mirarse; *Torre de Marfil* (“Turris eburnea”, Ct 7,5), representa el alma limpia de María como este material sin mancha, libre de pecado; *Estrella* (“Stella Matutina o Stella Maris”, Himno litúrgico medieval), representa la esperanza de quien aguarda la llegada del día después de las tinieblas de la noche; *Arca de la Alianza* (“Templum Spiritus Sanctus”, *Templo del Espíritu Santo*, 1 Co 6, 19), María como nuevo templo en su maternidad; se refiere al cuerpo de María como nueva arca o sagrario del cuerpo de Dios, si el primero contenía la palabra de Dios en piedra, el segundo contiene la palabra de Dios en carne; *Rosa* (“Rosa misteriosa”, pura, sin espinas, flor que representa diversos conceptos de orden espiritual como “Crecí cual brote de rosa de Jericó...” (Si 24, 14) presente en la letanía lauretana como ‘Rosa Mística’ representación de la perfección; *Palmera* (“Quasi Palma exaltata”, Ensalzada

⁹ También presente en el motivo del escudo de la catedral, relacionado con la Encarnación de María, y en una representación en piedra en el patio del Sagrario.

como palma, fortaleza, inmortalidad), de María nace el fruto -alimento- y para aquéllos que se encuentren próximos a ella/Ella, consiguen sombra en el desierto/bienestar para el espíritu; *Torre de David* (“Turrus Davis cum propugnaculis”, María es la centinela que protege como un bastión inexpugnable el fruto de su vientre; y *Fuente* (“Fons ortorum”, Fuente de los huertos, Ct 4,15), fuente de sabiduría, manantial de aguas vivas que se relaciona con la virginidad pura e inmaculada de María¹⁰.

Boceto de manto para Ntra. Sra. de los Dolores

Fernando Prini Betés, 2014

Original a color sobre Papel

30 x 25 cm.

AHNSDSJ: Leg20.p20.d03

Si el diseño de las mallas añadía complejidad al conjunto, no cabe duda que el diseño de un manto procesional para Ntra. Sra. de los Dolores constituye en sí un nuevo hito. Presentado por Fernando Prini ante el Cabildo de Hermanos, es descrito por él mismo de la forma:

Toda la superficie del manto es ocupada por una serie de tallos vegetales en espiral, alineados unos con otros, y alternándose los grandes con los más pequeños. Los tallos van entrelazados, y albergan en sus centros por un lado elementos florales únicos de gran tamaño para las espirales más pequeñas, y por otro lado ramos de flores para las espirales grandes.

Los motivos florales son siempre simbólicos relacionados con las virtudes de la Virgen: La Rosa Mística, tulipán, azucena, amapola, lirios...

Situados estratégicamente siete vanos acogen distintos símbolos de María: El sol “Electa ut sol” (Escogida como el, Ct 6,10), la luna “Pulchra ut luna” (Hermosa como la luna, Ct 6,10), cuatro estrellas y, presidiendo el manto, el corazón traspasado por los siete puñales.

De cada uno de estos siete elementos parten rayos que ocupan casi la totalidad de la superficie. Asimismo, de la testa de la imagen partirá otro juego de rayos.

La silueta del manto tiene, en cierto modo, forma de guitarra para salvar la apertura de la cola con las barras más traseras del palio.

El diseño tiene la particularidad de que no es del todo simétrico: el eje central está compuesto por varias espirales alineadas, otorgando un ritmo inusual al conjunto. Un manto que se aleja de la ornamentación simétrica a candelieri para desarrollar una composición con un novedoso efecto de repetición en espiral.

¹⁰ NIETO CRUZ, E., “El trono procesional de Ntra. Sra. de los Dolores”, *Op. Cit.*, pp. 576-582.

En definitiva, lo que hemos pretendido es realizar un manto singular, reconocible, y del que todo él sea un homenaje de la naturaleza y el universo a la que es Madre de Dios y Reina y Señora de toda la Creación¹¹.



PROYECTO DE MANTO PARA NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES (SAN JUAN)

DIBUJO FERNANDO PRINI BETÉS. MÁLAGA, 2014.

E. 1:10

¹¹ PRINI BETÉS, F., "Reina de todo lo creado", *Un manto para Ntra. Sra. de los Dolores*, Málaga, Muy Antigua, Venerable y Pontificia Archicofradía Sacramental de Nazarenos del Smo. Cristo de la Redención y Ntra. Sra. de los Dolores, Gráficas Anarol, Málaga, 2017, pp. 8-9. ALARCÓN RAMÍREZ, P. "Así será el nuevo manto de la Virgen de los Dolores", *Boletín Dolores*, n°41, 2015, pp. 30-31.



Realización: bordado en oro fino sobre terciopelo azul en el Taller de Manuel Mendoza y Salvador Aguilar, fue estrenado en 2016

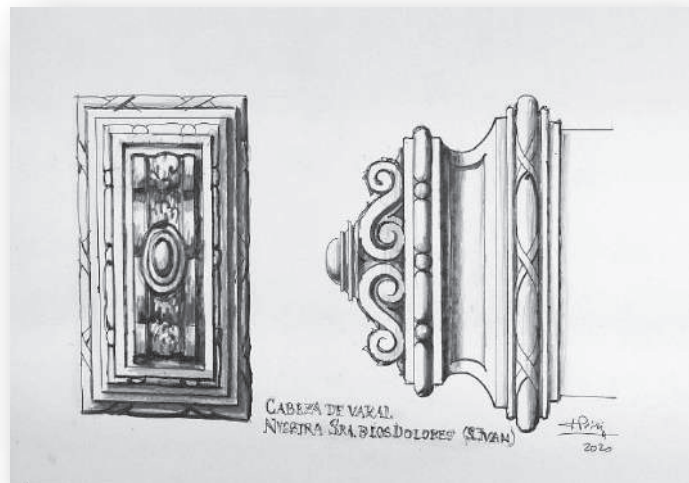
Como resultado de la calidad de la obra en cuanto a su diseño y ejecución, recibe el premio *Strena Artis*¹² ese mismo año.

¹² AHNSDSJ Leg22.p03.d81.

Como colofón a esta relación de realizaciones de Fernando Prini para la Archicofradía Sacramental de los Dolores, es de reseñar la presencia del manto, acompañado de la corona procesional, en la Exposición “*Un siglo de esplendor*” realizada con motivo de los actos organizados para celebrar el Centenario de la Agrupación de Cofradías de Málaga (1921-2021).

Por último incluimos el boceto para las cabezas de varal del trono en total armonía con los elementos arquitectónicos presentes en el mismo. Se trata de una pieza que embellece el remate de los varales de aluminio utilizados para portar el trono sobre los hombros.

Boceto de Cabeza de varal del trono de Ntra. Sra. de los Dolores (frente y perfil)
Fernando Prini Betés, 2020
Original a lápiz sobre cartulina
29,7 x 42 cm
AHNSDSJ: Leg20.p02.d33



Orfebrería Montenegro (Fuengirola, 2021)



TRONO SMO. CRISTO DE LA REDENCIÓN

En 2006, se inicia el proceso de realización de un trono para el Smo. Cristo de la Redención que supone un nuevo hito en la historia de la hermandad. Una comisión, presidida por Fernando Prini¹³, se pone en marcha y desarrolla una serie de ideas sobre las que asentar el proyecto.

“Sería un trono de estilo sobrio inspirado en el renacimiento, con algunas trazas de corte manierista” ... “de líneas rectas para no dificultar la visión de la portentosa imagen” ... “en madera oscura, en tono nogal, con decoraciones en bronce envejecido” ... “con cuatro hachones según indican las Reglas de la Archicofradía”, “debía contar una historia e intentar explicar el Misterio de la Redención -la advocación del titular-, basado en la Historia Sagrada y los Evangelios”.

El tema que se propone es el del Apocalipsis de San Juan Evangelista, en el que se incluirían tres elementos: los cuatro jinetes *“en este caso vencidos por la presencia de Cristo muerto en la Cruz”*, el Cordero Pascual sobre el Libro de los Siete sellos *“en alusión al carácter Sacramental de la Archicofradía”* para el frontal y el Juicio final en la trasera.

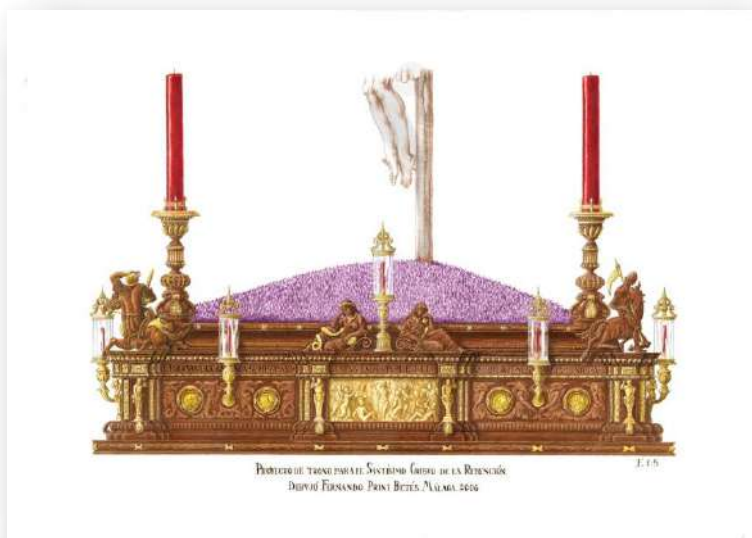
En los laterales la presencia de sibilas, “paneles y tondos tallados entre atlantes de bronce”; también grutescos, tondos, atlantes, faroles cilíndricos y la filacteria tallada, con texto de San Juan en latín que circunda el cajillo¹⁴, *“Sic enim dilexit Deus mundum, ut Filium suum Unigenitatum daret, ut omnis que credit in eum non pereat sed habeat vitam aeternam. Non enim mist Deus Filium in mundum ut iudicet mundum, sed ut salvetur mundus per ipsum”* (“Porque tanto amó Dios al mundo, que dio a su único Hijo, para que todo aquél que cree en Él no muera sino que tenga vida eterna. Porque Dios no envió a su Hijo al mundo para condenarlo sino para salvarlo”, Jn 3, 16-17). Una obra, en definitiva, única en su género; una obra de madurez creativa del autor.

¹³ PRINI BETÉS, F., “El trono procesional ...”, *Op. Cit.*, pp. 537-559. y BALLESTEROS LIÑÁN, R., “El proceso de realización del trono” en BALLESTEROS LIÑÁN, R. et al, *Un trono para la Redención*, Edita Muy Antigua, Venerable y Pontificia Archicofradía Sacramental de Nazarenos del Smo. Cristo de la Redención y Ntra. Sra. de los Dolores, Málaga, Gráficas Anarol, 2013, pp. 7-20.

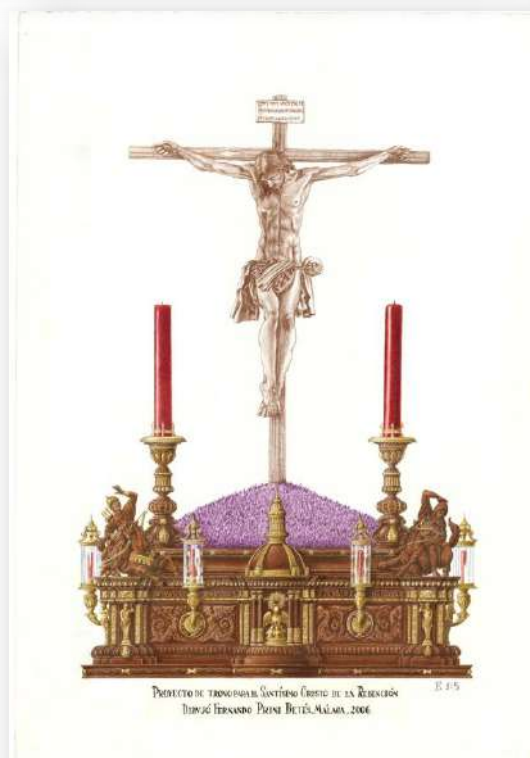
¹⁴ PRINI BETÉS, F., “Apuntes sobre el proyecto del trono para el Cristo de la Redención (I)”, *Boletín Dolores*, nº35, 2010, pp. 32-33; “(II)”, *Boletín Dolores*, nº36, 2011, pp. 32-33; “(III)”, *Boletín Dolores*, nº37, 2012, pp. 39-40 y “(IV)”, *Boletín Dolores*, nº39, 2013, pp. 40-41.

De todo lo anterior se muestran los bocetos realizados para la presentación del proyecto al Cabildo de hermanos para su aprobación.

Boceto de trono para el Smo. Cristo de la Redención. Vista lateral (escala 1:5)
Fernando Prini Betés, 2006
Original a color sobre Papel
70 x 100 cm
AHNSDSJ: Leg20.p09.d07

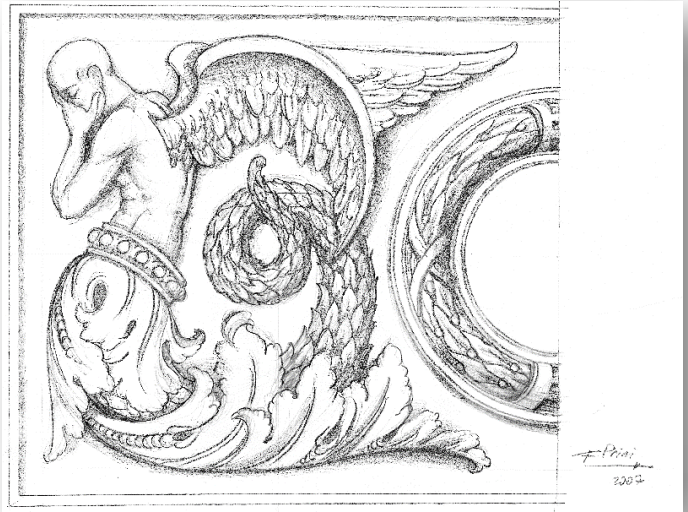


Boceto de trono para el Smo. Cristo de la Redención. Vista frontal (escala 1:5)
Fernando Prini Betés, 2006
Original a color sobre Papel
100 x 70 cm
AHNSDSJ: Leg20.p09.d08



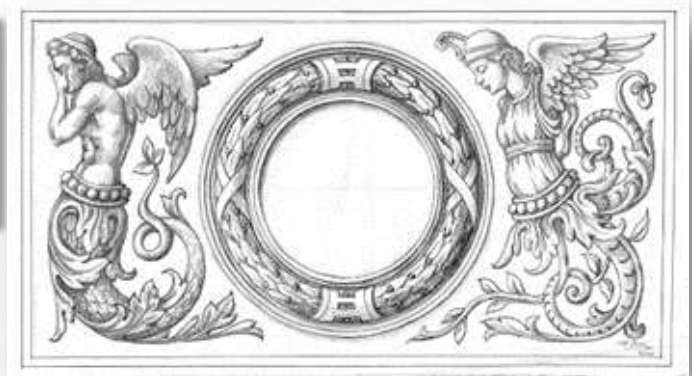
Más tarde, en 2007, en pleno proceso de realización de trono, elabora diversos bocetos de grutescos y tondos que completarán el cajillo del trono.

Boceto de los grutescos
Fernando Prini Betés, 2010
Lápiz sobre Papel
31 x 55 cm
AHNSDSJ: Leg20.p09.d03



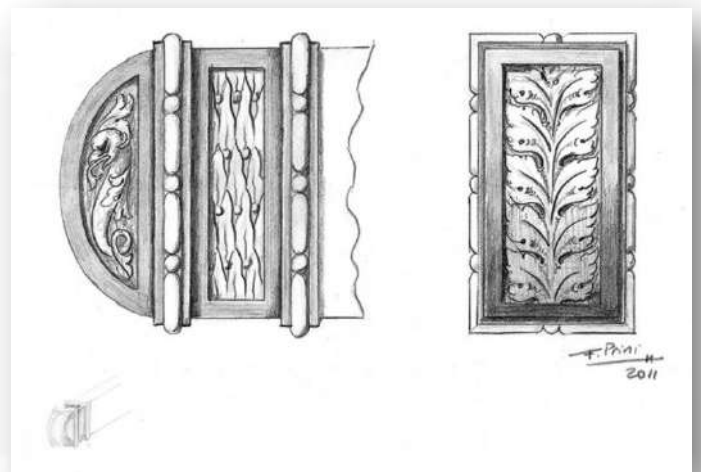
La colección de grutescos de las tallas decorativas de los paños laterales son de estilo Plateresco español en consonancia con el trono.

Boceto de grutesco y tondo del trono del Smo. Cristo de la Redención
Fernando Prini Betés, 2007
Original a lápiz sobre Papel
35 x 50 cm
AHNSDSJ: Leg20.p09.d16



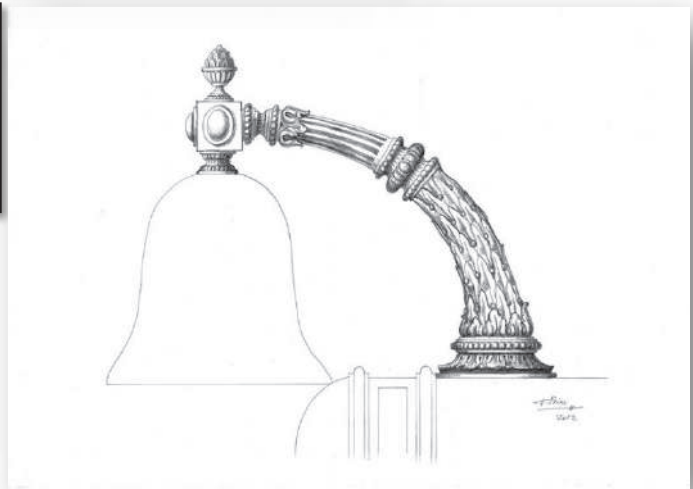
En 2011 se completa el trono con los diseños de la cabeza de varal y el del arco de campana, finalizando el conjunto del mismo.

Dibujo de Cabeza de Varal del trono del Smo. Cristo de la Redención
Fernando Prini Betés, 2011
Técnica: Original a lápiz sobre Papel
33 x 46 cm
AHNSDSJ: Leg20.p09.d13



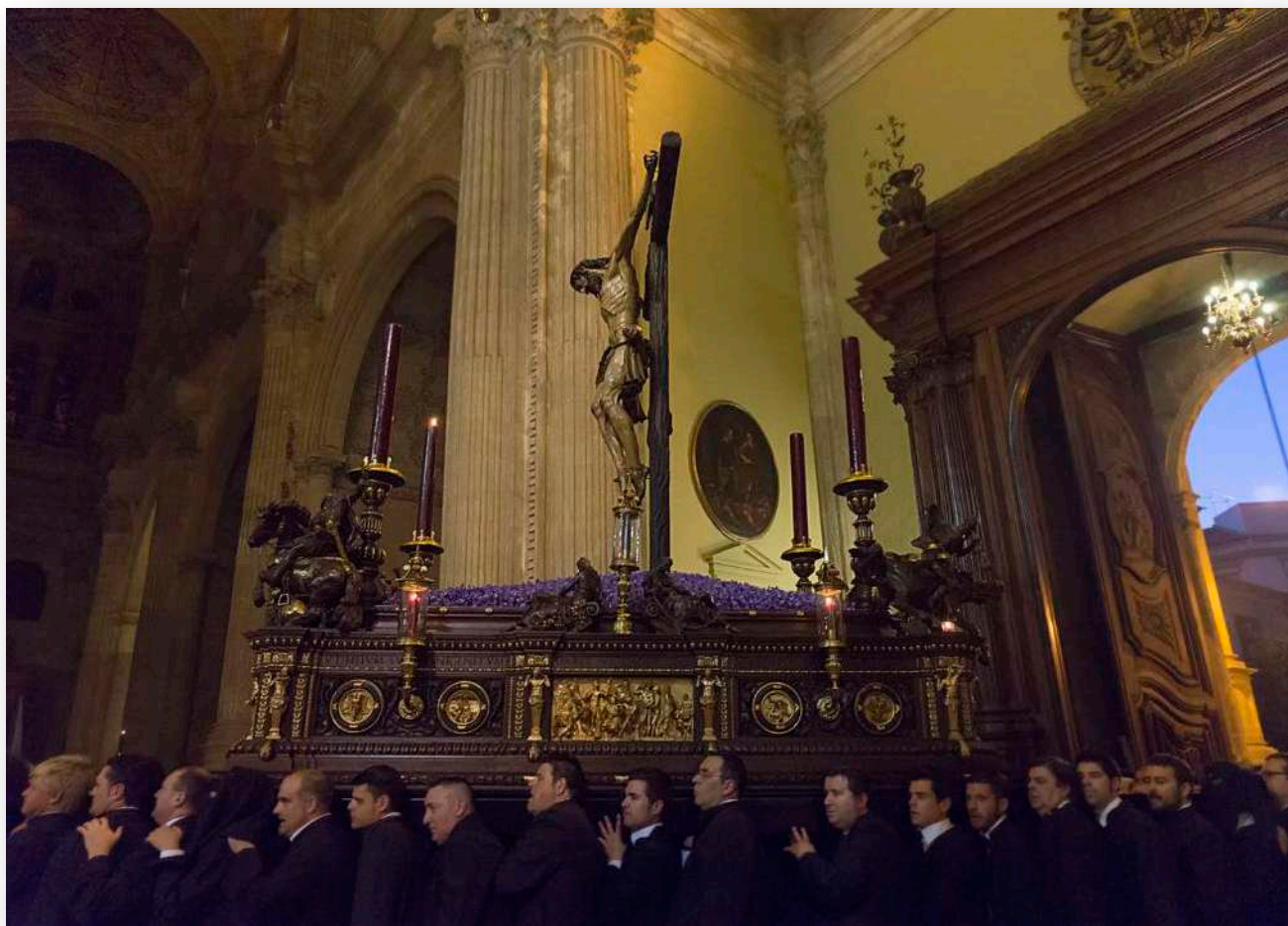


Dibujo de Arco de Campana del trono del
Smo. Cristo de la Redención
Fernando Prini Betés, 2012
Original a lápiz sobre Papel
70 x 50 cm
AHNSDSJ: Leg20.p09.d19



Para rematar el conjunto del trono del Smo. Cristo de la Redención se añadió este singular instrumento utilizado para comunicar las órdenes de inicio y fin del tramo que recorren los tronos en su movimiento sobre los hombros de portadores y portadoras.





La realización del trono corrió a cargo de los siguientes artistas:
Manuel Valera Pérez (orfebrería),
José María Ruiz Montes (imaginería),
Manuel Toledano Gómez (talla),
Francisco López Torrejón (ebanistería y carpintería),
Daniel Fernández Denis (fundición en bronce, Palomares del Río, Sevilla),
Cristal Tradicional S.L. (tulipas y fanales, Alcalá de Guadaíra, Sevilla), y
Antonio Cabra Parra (varales telescópicos y mesa del trono).
Fue estrenado en 2013

REFERENCIAS: BIBLIO Y WEBGRAFÍAS

Archivo Histórico de la Archicofradía de los Dolores de San Juan (en las referencias como: AHNSDSJ) soportado en la web www.archivodoloresdesanjuan.com

ALARCÓN RAMÍREZ, P., “Los enseres procesionales”, en CASTELLÓN SERRANO, F. (Coord.), *Archicofradía Sacramental de los Dolores. Historia y Patrimonio*, Málaga, Gráficas Anarol, 2013, pp. 513-535.

ALARCÓN RAMÍREZ, P. “El ajuar actual de Ntra. Sra. de los Dolores”, en CASTELLÓN SERRANO, F. (Coord.), *Archicofradía Sacramental de los Dolores. Historia y Patrimonio*, Málaga, Gráficas Anarol, 2013, pp. 595-625.

ALARCÓN RAMÍREZ, P. “Así será el nuevo manto de la Virgen de los Dolores”, *Boletín Dolores*, nº41, 2015, pp. 30-31.

BALLESTEROS LIÑÁN, R., “El proceso de realización del trono” en BALLESTEROS LIÑÁN, R. et al, *Un trono para la Redención*, Málaga, Muy Antigua, Venerable y Pontificia Archicofradía Sacramental de Nazarenos del Smo. Cristo de la Redención y Ntra. Sra. de los Dolores, Gráficas Anarol, 2013, pp. 7-20.

CASTELLÓN SERRANO, F. (Coord.), *Archicofradía Sacramental de los Dolores. Historia y Patrimonio*, Málaga, Gráficas Anarol, 2013.

CASTELLÓN SERRANO, F., *Proveedores de Nuestra Señora*, Málaga, Jákara Editores, 2019.

ESCALERA PÉREZ, R., “Emblemática mariana. Flores de Miraflores de Fray Nicolás de la Iglesia”, *IMAGO. Revista de emblemática y cultura visual*. nº1, 2009, pp. 45-63.

NIETO CRUZ, E., “El ajuar procesional de las cofradías”, en *Semana Santa en Málaga. Patrimonio artístico de las cofradías*. Tomo 5, Málaga, Arguval, 1990.

NIETO CRUZ, E., “El trono procesional de Ntra. Sra. de los Dolores”, en CASTELLÓN SERRANO, F. (Coord.), *Archicofradía Sacramental de los Dolores. Historia y Patrimonio*, Málaga, Gráficas Anarol, 2013, pp. 561-590.

PEÑAS DÍAZ, R. de las, “Una corona para la Virgen”, *Boletín Dolores*, nº 9, 1987, pp. 6-7.

PEÑAS DÍAZ, R. de las, “La definición de un estilo”, *Boletín Dolores*, nº28, 2003, pp. 50-52.

PEÑAS DÍAZ, R. de las, “El manto de la Virgen”, *Boletín Dolores*, nº42, 2016, pp. 24-25.

PRINI BETÉS, F., “El estilo rococó en la Archicofradía de los Dolores”, *Boletín Dolores*, nº25, 2001, p. 17.

PRINI BETÉS, F. “Nueva corona para Nuestra Señora”, *Boletín Dolores*, nº32, 2007, p. 32.

PRINI BETÉS, F., “Apuntes sobre el proyecto del trono para el Cristo de la Redención (I)”, *Boletín Dolores*, nº35, 2010, pp. 32-33.

PRINI BETÉS, F., “Apuntes sobre el proyecto del trono para el Cristo de la Redención (II)”, *Boletín Dolores*, nº36, 2011, pp. 32-33.

PRINI BETÉS, F., “Apuntes sobre el proyecto del trono para el Cristo de la Redención (III)”, *Boletín Dolores*, nº37, 2012, pp. 39-40.

PRINI BETÉS, F., “Apuntes sobre el proyecto del trono para el Cristo de la Redención (IV)”, *Boletín Dolores*, nº39, 2013, pp. 40-41.

PRINI BETÉS, F., “El trono procesional del Smo. Cristo de la Redención”, en CASTELLÓN SERRANO, F. (Coord.), *Archicofradía Sacramental de los Dolores. Historia y Patrimonio*, Málaga, Gráficas Anarol, 2013, pp. 537-559.

PRINI BETÉS, F., “Reina de todo lo creado”, en *Un manto para Ntra. Sra. de los Dolores*, Edita Muy Antigua, Venerable y Pontificia Archicofradía Sacramental de Nazarenos del Smo. Cristo de la Redención y Ntra. Sra. de los Dolores, Gráficas Anarol, Málaga, 2017, pp. 8-9.

ROSALENY SORIA; A. “El trono de Ntra. Sra. de los Dolores”, *Boletín Dolores*, nº28, 2003, pp. 37-39.

SÁNCHEZ LÓPEZ, J.A., “Iconografía e Iconología del pelícano: un ensayo sobre la reconversión del concepto de filantropía”, *Boletín de Arte*, nº 12, 1991, pp. 127-146.

ÍNDICE	PÁG.
Justificación.....	5
Reconocer.....	5
Exponer.....	6
Los fondos.....	7
Discurso expositivo.....	7
Apuntes Biográficos de Fernando Prini Betés.....	9
Contenidos de la Exposición.....	11
Cartelería.....	11
Ajuar de Ntra. Sra. de los Dolores y Enseres de Culto y Procesoión.....	19
Trono Ntra. Sra. de los Dolores.....	31
Trono Smo. Cristo de la Redención.....	41
Referencias: Biblio y Webgrafía.....	46

ESTE CATÁLOGO DE LA EXPOSICIÓN

SE TERMINÓ DE IMPRIMIR EL

19 DE FEBRERO DE 2023,

DÍA DE SAN ÁLVARO DE CÓRDOBA



PROYECTO
DIBUJO

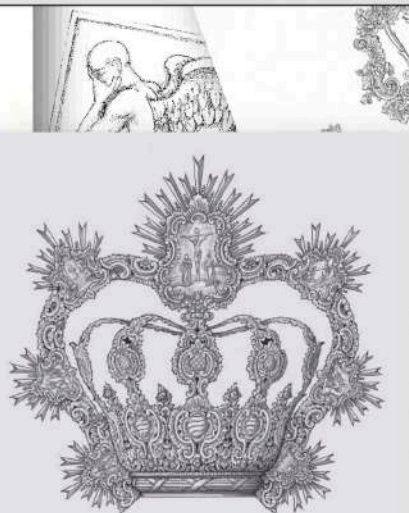
El objetivo primordial de esta exposición es mostrar parte del trabajo artístico que, en el campo del diseño gráfico, Fernando Prini Betés ha realizado para la Archicofradía Sacramental Ntra. Sra. de los Dolores de la Parroquia de San Juan de Málaga.

Exponemos los diseños originales del autor que, desde una idea o un encargo inicial, se plasmaron en un soporte celulósico y que, tras su aprobación por las distintas Juntas de Gobierno, fueron materializados por los distintos artesanos. Unos y otros son presentados, paralelamente, en esta muestra.

El destino posterior de esos diseños fue el Archivo Histórico de la Archicofradía, por lo que sin la existencia del mismo, esta muestra no hubiera sido posible.



PROYECTO DE TRONCO PARA SANTÍSIMO CRUCIFIXO DE LA BURGUESÍA
DIBUJO FERNANDO PRINI BETÉS, MÁLAGA, 2006



PROYECTO DE CORONA PARA NTRA. SRA. DE LOS DOLORES
DIBUJO FERNANDO PRINI BETÉS, MÁLAGA, 2006



ISBN 978-8412620597



9 788412 620597



JÁKARA
EDITORES